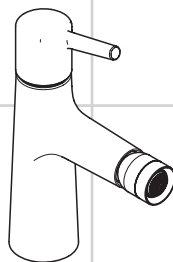
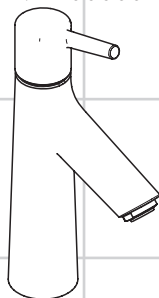


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI	Käyttöohje / Asennusohje	16
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	17
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	18
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	19
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	20
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	21
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	23
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	24
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	25
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	26
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	28
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	29
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	30



Talis S

72200000



Talis S 100

72020000 / 72021000 /
72024000 / 72025000

Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000



Talis S 80

72010000 / 72011000 /
72012000 / 72015000 /
72018000

Talis S 80 CoolStart

72013000 / 72014000



Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het product mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamsreiniging worden gebruikt.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwater-toevoer dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatie-richtlijnen moeten nageleefd worden.
- De uitlaatklep mag enkel gebruikt worden voor het reglementaire gebruik. Het bevestigen van andere voorwerpen, bv. een halfzuil op de uitlaatklep is niet toegestaan.
- Wanneer problemen optreden bij doorloopgeisers of wanneer een grotere waterdoorvoer gewenst is, kan de EcoSmart® (doorstroombegrenzer) die achter de perlator is gemonteerd, makkelijk verwijderd worden.

Technische gegevens

Armatuur standaard met EcoSmart® (doorstroombegrenzer)

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 70°C
Aanbevolen warm water temp.:	65°C
Thermische desinfectie:	max. 70°C / 4 min

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Instellen (zie blz. 34)

Instellen van de warmwaterbegrenzing. In combinatie met een doorstromer is een warmwaterblokkering niet aanbevelenswaardig.



Maten (zie blz. 36)



Doorstroomdiagram

(zie blz. 37)

- ① met EcoSmart®
- ② zonder EcoSmart®



Service onderdelen (zie blz. 38)

Toebehoren (behoort niet tot het leveringspakket)

montagesleutel #58085000



Kit



dichting #98996000
(zie blz. 31)



Bediening (zie blz. 35)

Hansgrohe raadt aan om 's morgens na langere stagnatietijden de eerste halve liter niet als drinkwater te gebruiken.

Om stagnatie in de aansluitleidingen te vermijden, moet de armatuur na langere bedrijfsonderbrekingen en minstens alle drie dagen in de hete en koude stand geopend worden tot een constante uitlooptemperatuur bereikt is.

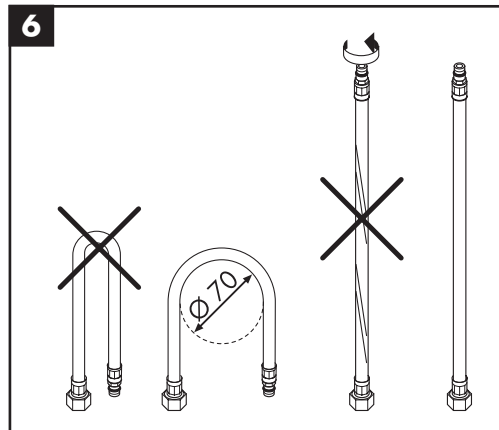
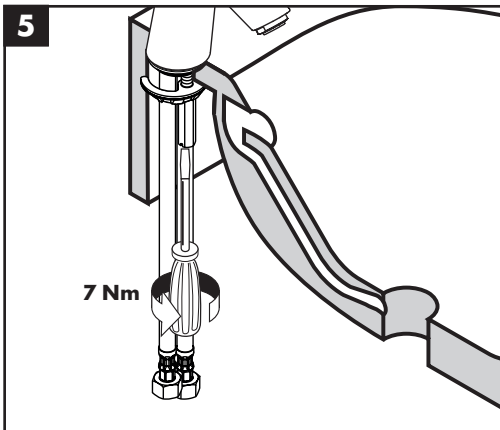
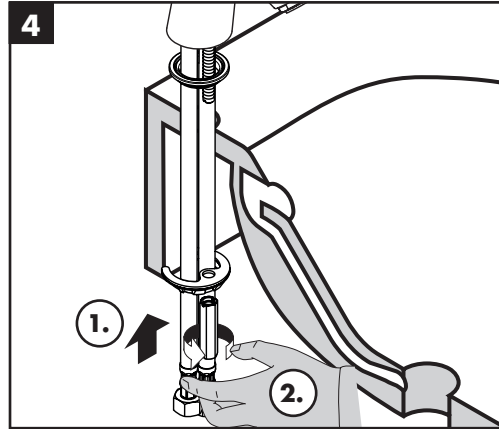
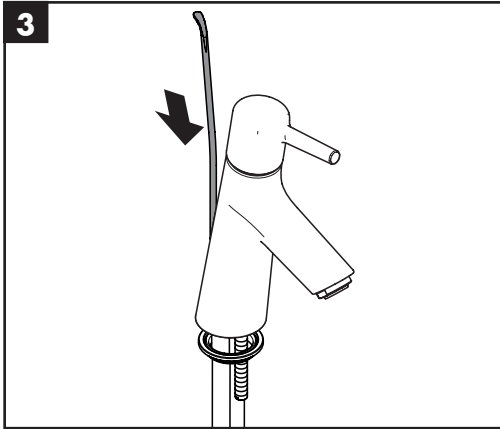
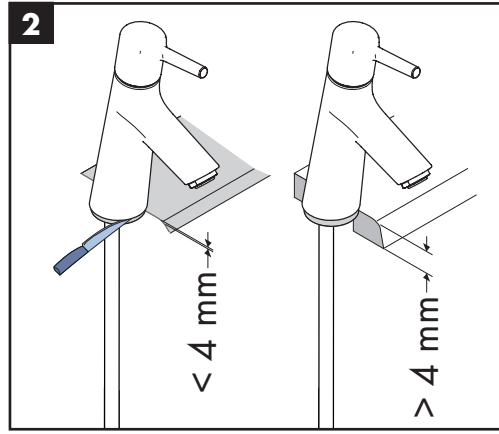
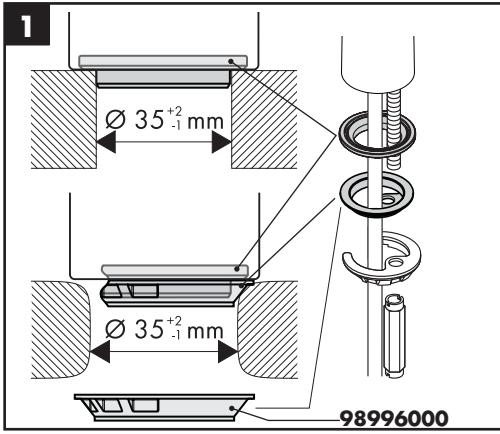


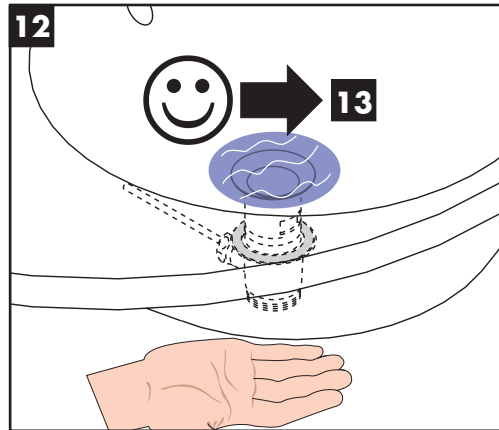
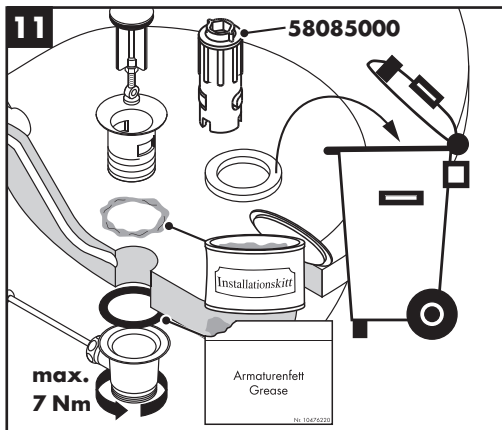
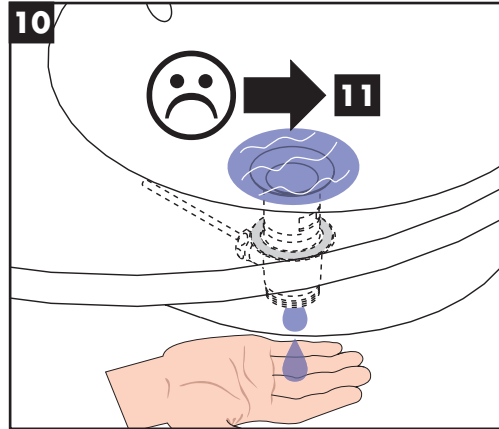
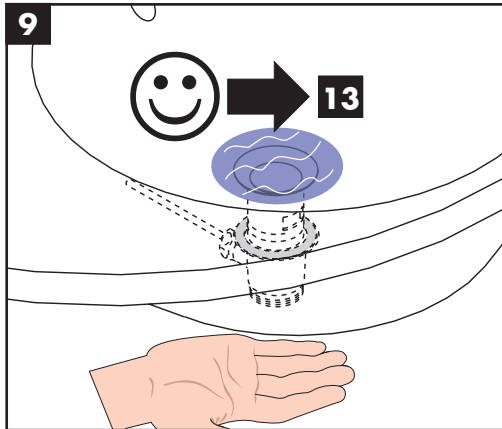
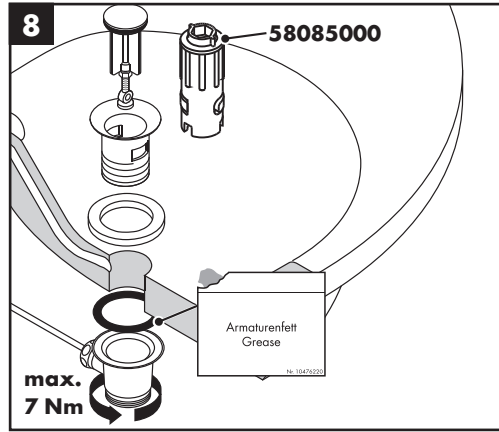
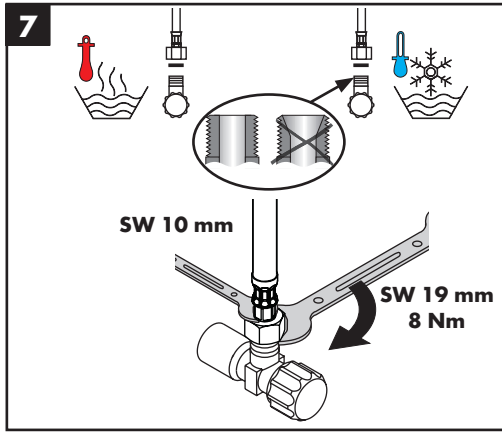
Reinigen

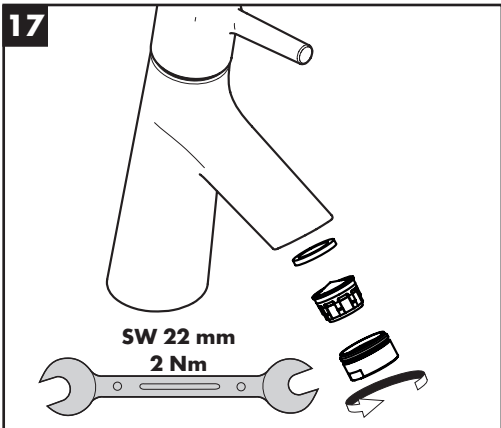
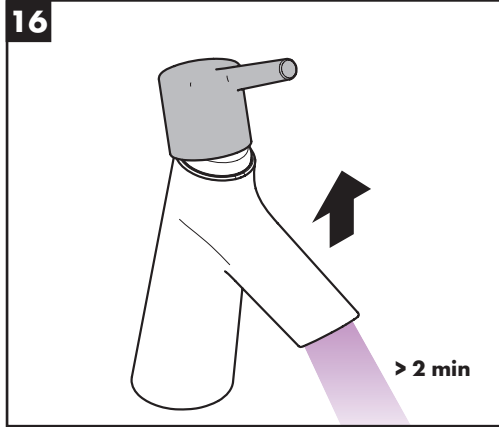
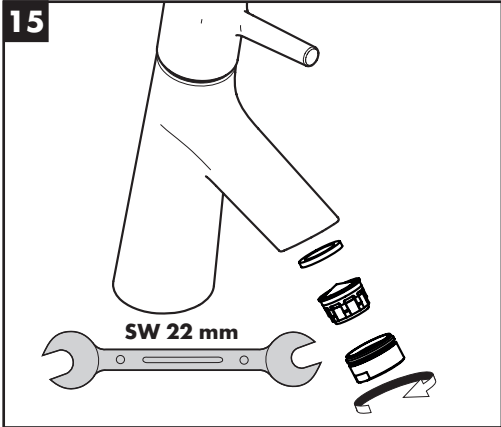
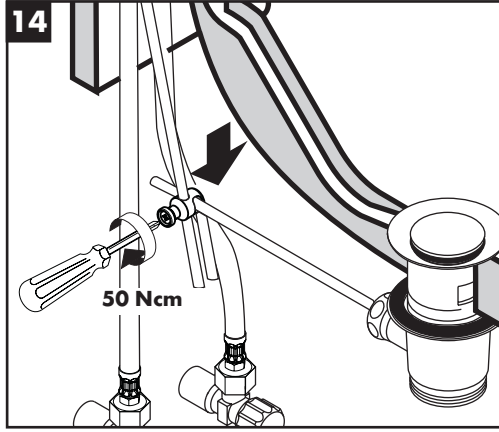
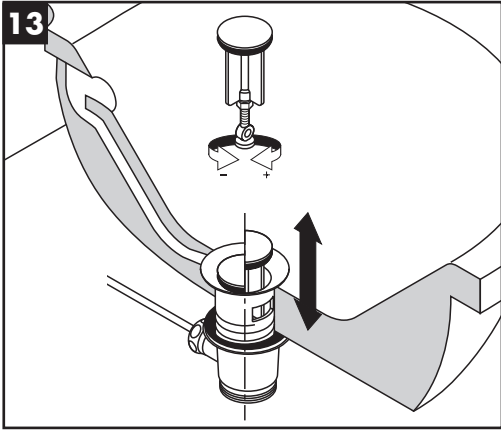
zie bijgevoegde brochure



Montage zie blz. 31









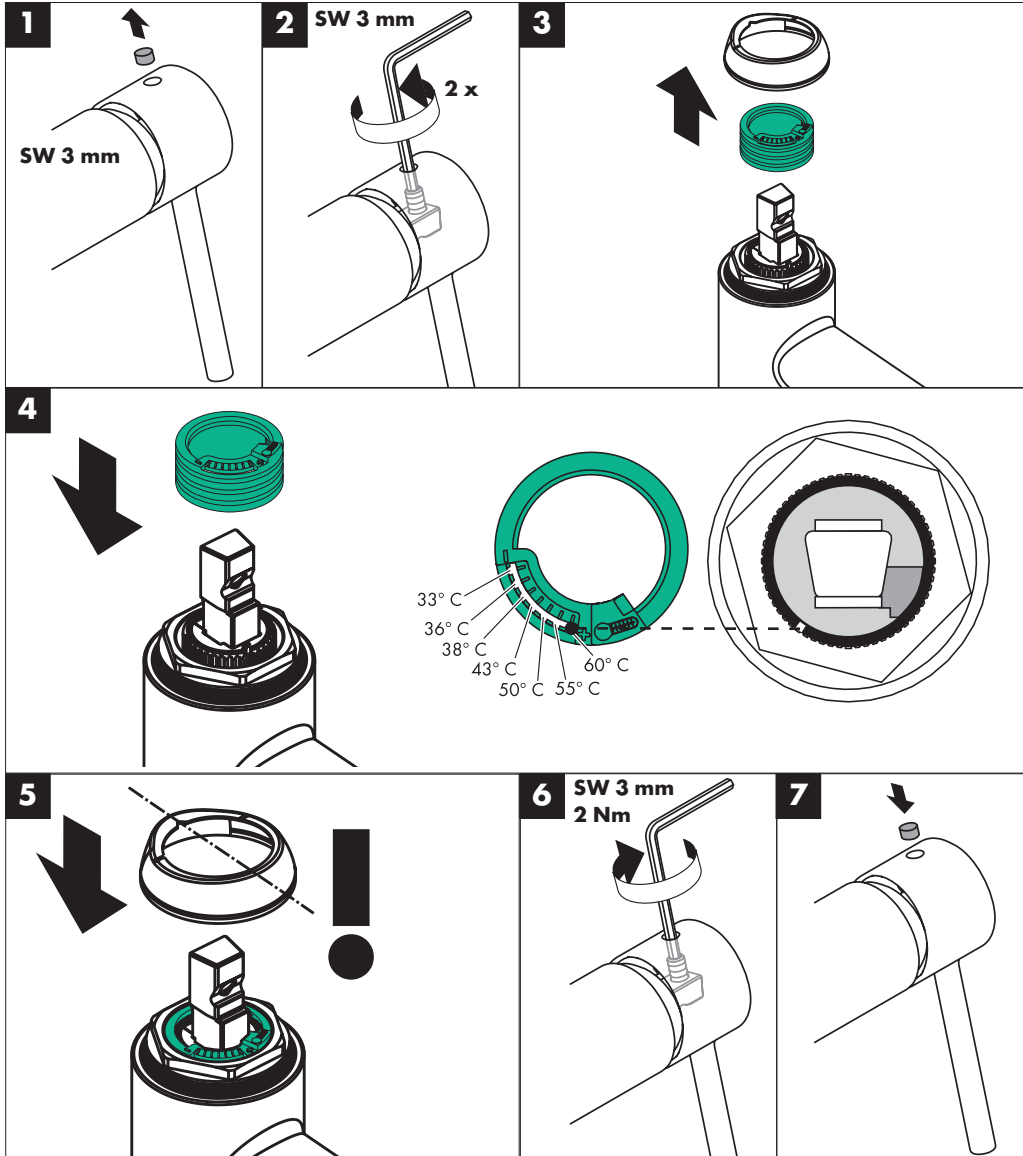
60 °C



10 °C



0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 میجاباسکال

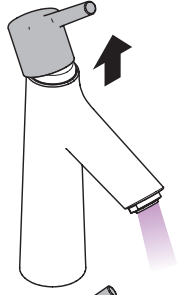




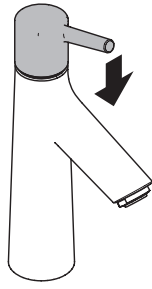
Talis S 80 72010000 / 72011000 / 72012000 / 72015000 / 72018000

Talis S 100 72020000 / 72021000 / 72024000 / 72025000

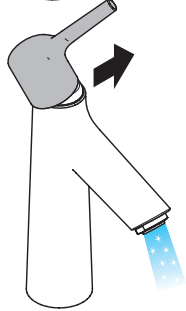
Talis S 72200000



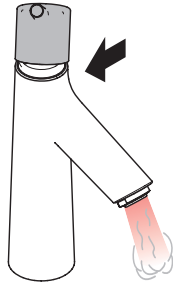
öffnen / ouvert / open / aperto /
abierto / open / åbne / abrir /
otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваранье /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
اڤرنه / отварање / hape / حشف



schließen / fermé / close / chiudere /
cerrar / sluiten / lukke / fechar /
zamknąć / zavřít / uzavriť / 关 /
закрыть / bezárás / sulkeminen /
stänga / uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori /
قالغ / затваряне / mbylle / قالغ



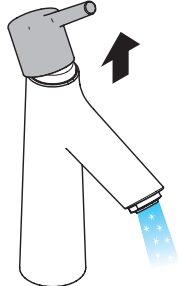
kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 / холодная /
hideg / kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece / крúо /
mrzlo / külm / auksts / hladno /
kaldt / студено / i fhohtë / دراب



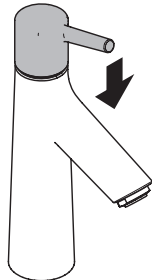
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá / teplá /
热 / горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća voda /
sıcak / cald / ζεστό / toplo /
kuum / karsts / topla / varm /
топло / i ngrohtë / نخاس

Talis S 80 CoolStart 72013000 / 72014000

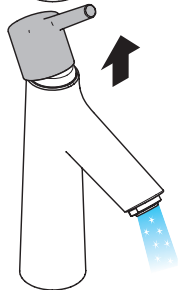
Talis S 100 CoolStart 72022000 / 72023000



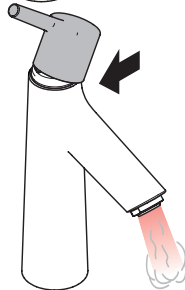
öffnen / ouvert / open / aperto /
abierto / open / åbne / abrir /
otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Отваранье /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
اڤرنه / отварање / hape / حشف



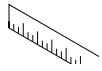
schließen / fermé / close / chiudere /
cerrar / sluiten / lukke / fechar /
zamknąć / zavřít / uzavriť / 关 /
закрыть / bezárás / sulkeminen /
stänga / uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori /
قالغ / затваряне / mbylle / قالغ



kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 / холодная /
hideg / kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece / крúо /
mrzlo / külm / auksts / hladno /
kaldt / студено / i fhohtë / دراب



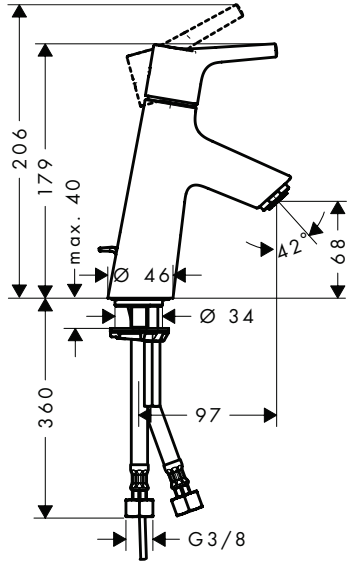
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá / teplá /
热 / горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća voda /
sıcak / cald / ζεστό / toplo /
kuum / karsts / topla / varm /
топло / i ngrohtë / نخاس

**Talis S 80**

72010000 / 72011000 / 72012000 / 72015000 / 72018000

Talis S 80 CoolStart

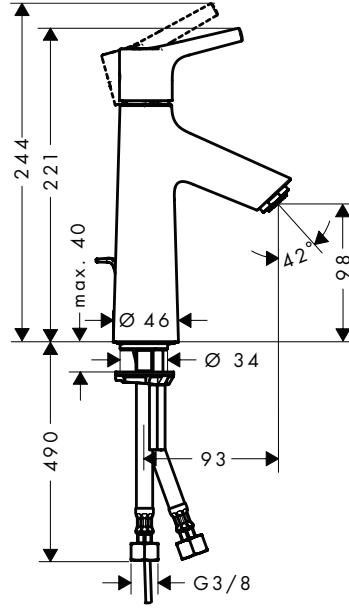
72013000 / 72014000

**Talis S 100**

72020000 / 72021000 / 72024000 / 72025000

Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000

**Talis S 80**

72010000 / 72011000 / 72012000 / 72015000 / 72018000

Talis S 100

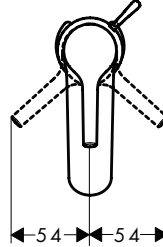
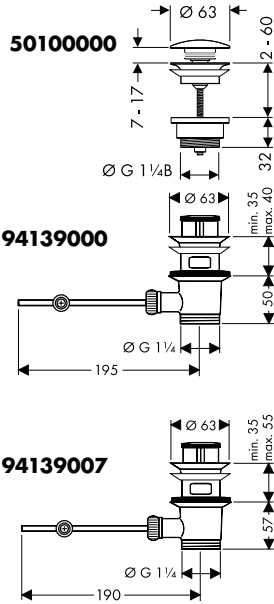
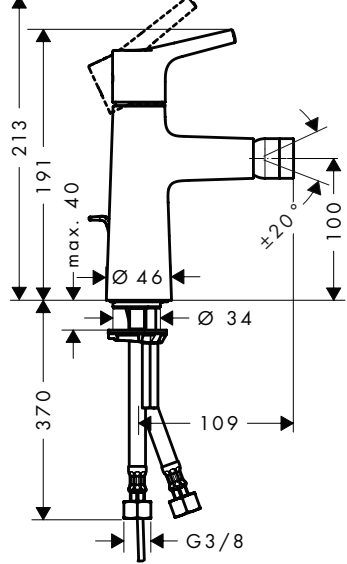
72020000 / 72021000 / 72024000 / 72025000

Talis S

72200000

Talis S

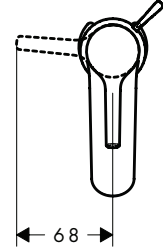
72200000

**Talis S 80 CoolStart**

72013000 / 72014000

Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000





Talis S 80
72010000 / 72011000 / 72012000

Talis S 80 CoolStart

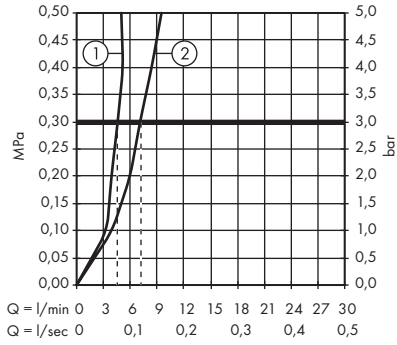
72013000 / 72014000

Talis S 100

72020000 / 72021000

Talis S 100 CoolStart

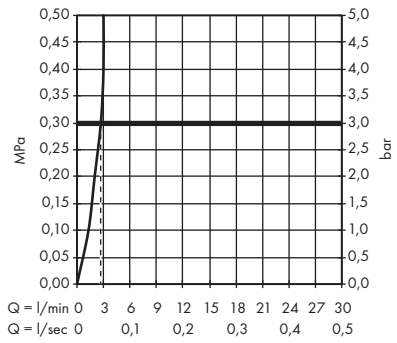
72022000 / 72023000



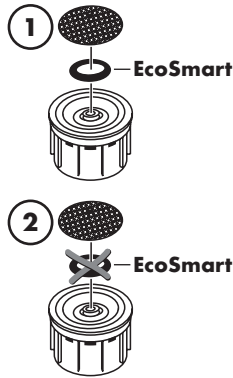
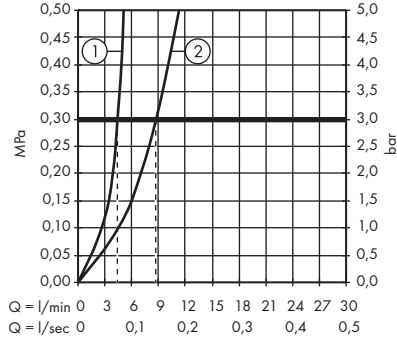
Talis S 80
72015000 / 72018000

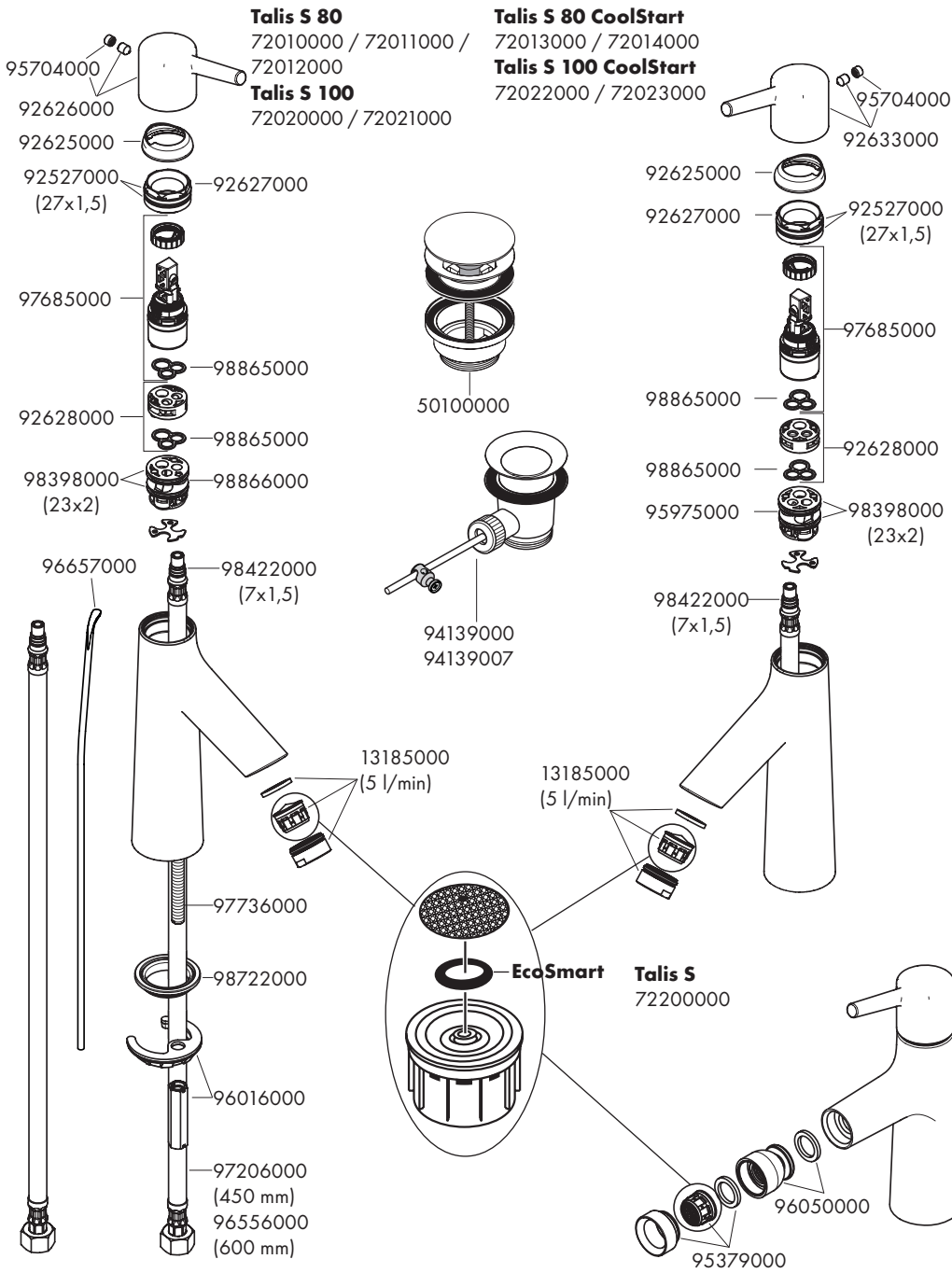
Talis S 100

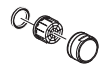
72024000 / 72025000



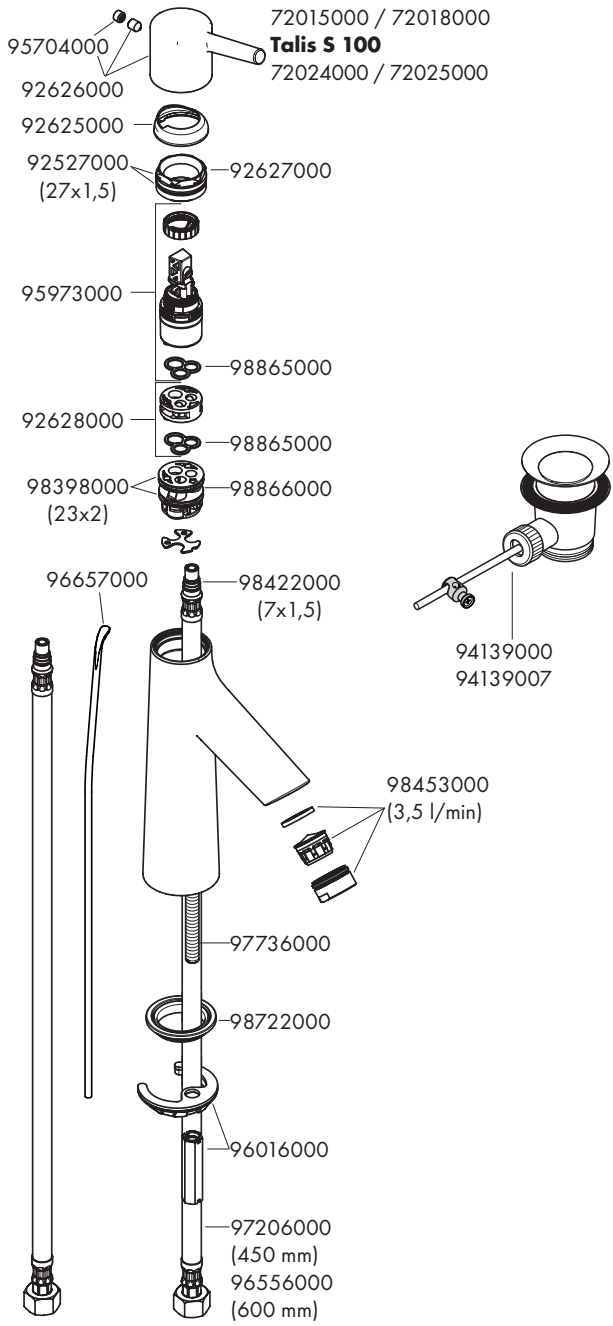
Talis S
72200000







Talis S 80
72015000 / 72018000
Talis S 100
72024000 / 72025000



hansgrohe

Hansgrohe · Austraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2015
9.02916.01